

中国国际广播电台汉语教学丛书

90.3

詹伯慧 饶秉才 陈慧英 编著

学讲汉语普通话

——对华侨广播广州话节目教材

XUE JIANG HAN YU PU TONG HUA



中国国际广播出版社

中国国际广播电台学汉语丛书

学讲汉语普通话

——对华侨广播广州话节目教材

詹伯慧 饶秉才 陈慧英 编著

中国国际广播出版社

1989年 北京

责任编辑：何赐炳 沈炽锐

封面设计：李世英

中国国际广播电台学汉语丛书

学讲汉语普通话

——对华侨广播广州话节目教材

詹伯慧 饶秉才 陈慧英 编著

*

中国国际广播出版社出版发行

（北京复兴门外广播电影电视部内）

广东佛山市向阳印刷厂印制

开本787 × 1092 1/32 340千字 15.25印张

1989年1月第1版 1989年1月广东第1次印刷

印数：1—10000册

ISBN 7—80035—168—8 G·51 定价：4.90元

前 言

汉语普通话，即以北京语音为标准音、以中国北方话为基础方言、以典范的现代白话文著作为语法规范的现代汉语，是现代汉民族进行交际的共同语言，它在国际生活中的重要性也越来越显著。联合国大会第二十八届会议于一九七三年十二月十八日全体会议一致通过，把汉语列为大会和安理会的工作语文之一。

现代汉语，除了普通话这一全民族的共同语之外，还有许多方言。例如粤方言（也叫广东话，以广州话为代表）、客家方言（以梅县话为代表）等等。这些方言，尤其是粤方言，与普通话相比，在语音上的差异是相当大的；在词汇和语法方面也有许多差别。以致于一个不懂普通话的广东人和一个不懂广州话的北方人用汉语进行对话时，就会难以交谈。因此，海内外会讲汉语方言而不会讲普通话的人，学习和研究普通话的正在迅速增多。学会讲普通话，不论对中华民族的繁荣昌盛，对中外交往的发展，还是对个人事业的成就和个人生活的便利都是非常重要、很有益处的。会讲汉语方言的人要学会讲普通话并不是太难的事。因为，汉语方言和普通话在语音上有相当整齐的对应规律，在基本词汇和语法方面虽然有差别，学习起来也并不太难。

本书主要是为会讲粤方言的人学习普通话而编写的。它是中国国际广播电台(Radio Beijing)对华侨广播的广州话节目的广播讲义，可供听众听课和自学参考之用，对其他读者也有参考价值。

本书作者是詹伯慧、饶秉才、陈慧英。

詹伯慧，当代中国语言学家，暨南大学教授、文学学院院长，广东中国语言学会会长。长期从事语言学工作，著有《汉语方言概要》（集体编著）、《汉语方言文集》、《现代汉语方言》等专著。

饶秉才，暨南大学教授、对外汉语教学系主任。长期从事现代汉语、汉语方言教学和研究工作，著有《广州话方言词典》、《广州音字典》等专著。

陈慧英，暨南大学中文系语言学副教授，长期从事现代汉语、汉语方言工作，主要论文有《广州语音和北京音的比较》、《广州方言的一些动词》等。

本书分四编。第一编以一九五八年公布的法定的《汉语拼音方案》为依据，集中讲述有关汉语拼音的知识。掌握这些知识，对于学普通话，教普通话；对于帮助认读汉字，实现语文运用现代化（如序列索引、科技符号、电脑的运用等）都是很有用处的。第二、第三编主要是讲授日常生活用语。第四编着重教授旅游会话。

中国国际广播电台拟用一年的时间（每星期广播一次，重播一次，每次二十分钟）播讲完这套教材。掌握了这套教材的内容就可以用汉语普通话进行交际了。

因为以学会讲汉语普通话为主要目的，所以除第一编集中讲述汉语拼音知识以外，本书基本上是以会话的形式进行编写的。一般课文例句首先写出规范化的汉语普通话词句，在词句下面用汉语拼音字母注音。为了便于对照参考，在规范化的普通话词句下面，印上相应的广东话词句。为了表示广东方言的非规范性质和仅供参考的作用，广东方言词句特别加上括号。

这套教材每课都有一定数量的生词，都以相当数量的常

用句子组成一个专题。针对广东人学习普通话时在语音、词汇、语法方面容易产生误差的地方，特别作了一些注释。

作为一个汉语教学讲座，这套节目由中国国际广播电台对华侨广播部普通话播音员于姗女士和广州话播音员何清先生主持播讲。

在本书付梓之际，我们特向本书的编著者詹伯慧、饶秉才先生、陈慧英女士，向本书编写过程中曾经参考的《现代旅游记》等书的作者，向播讲主持人何清先生、于姗女士，向中国国际广播出版社和美达塑料印刷厂表示衷心的感谢；并望听众、读者和专家学者指正。

中国国际广播电台对华侨广播部

一九八八年六月

目 录

第一编

第一课	汉语拼音方案·····	(3)
第二课	单韵母·····	(12)
第三课	声母 (上) ·····	(16)
第四课	声母 (下) ·····	(22)
第五课	复韵母·····	(27)
第六课	鼻韵母·····	(32)
第七课	声调和音变·····	(37)
第八课	音节·····	(45)

第二编

第一课	介 绍·····	(53)
第二课	问 候·····	(62)
第三课	问 路·····	(71)
第四课	乘 车·····	(79)
第五课	问日期和时间·····	(87)
第六课	打电话·····	(95)
第七课	在邮电局·····	(104)
第八课	在旅馆·····	(113)
第九课	在饭馆·····	(122)
第十课	在电影院·····	(132)
	词汇表·····	(141)

第三编

第一课	在书店·····	(163)
第二课	逛公园·····	(170)
第三课	在理发馆·····	(178)
第四课	在医院·····	(185)
第五课	谈家常·····	(193)
第六课	谈天气·····	(200)
第七课	谈学习·····	(207)
第八课	谈工作·····	(214)
第九课	谈称呼·····	(223)
第十课	谈衣着·····	(231)
第十一课	谈节日、风俗·····	(238)
第十二课	谈电视·····	(248)
第十三课	谈戏曲·····	(258)
第十四课	谈体育表演·····	(268)
	词汇表·····	(278)

第四编

第一课	旅 游·····	(303)
第二课	买火车票·····	(311)
第三课	买飞机票·····	(317)
第四课	收拾行装·····	(324)
第五课	机场车站迎接客人·····	(330)
第六课	北京市内观光·····	(337)
第七课	游览万里长城·····	(347)
第八课	游览地下宫殿·····	(356)

第九课	西安古都.....	(365)
第十课	苏州和杭州.....	(376)
第十一课	桂林山水.....	(386)
第十二课	长江和黄河.....	(395)
第十三课	祖国名山.....	(405)
第十四课	依依惜别.....	(420)
词汇总表		(427)

附 录

汉字简化总表.....	(452)
-------------	---------

第 一 编

第一课 汉语拼音方案

一、《汉语拼音方案》的内容

《汉语拼音方案》是根据普通话的语音系统，采用国际通用的拉丁字母制订的一个拼音方案。《汉语拼音方案》由字母表、声母表、韵母表、声调符号和隔音符号等五个部分组成。字母表规定了汉语拼音字母的排列顺序、形体和名称。声母表分六组列举了普通话语音的声母。韵母表列举了普通话语音的韵母，还在附注中说明了部分韵母的拼写规则。声调符号部分列举了普通话语音四个声调的调名和调号，并说明标调的方法。隔音符号部分规定了隔音的符号及其用法。

下面介绍《汉语拼音方案》

(一) 字母表

字母:	Aa	Bb	Cc	Dd	Ee	Ff	Gg
名称:	Y	ㄅㄝ	ㄘㄝ	ㄉㄝ	ㄜ	ㄝㄘ	ㄍㄝ
	Hh	Ii	Jj	Kk	Ll	Mm	Nn
	ㄏㄩ	ㄌ	ㄐㄝ	ㄎㄝ	ㄝㄌ	ㄝㄇ	ㄋㄝ
	Oo	Pp	Qq	Rr	Ss	Tt	
	ㄛ	ㄘㄝ	ㄍㄌㄨ	ㄩㄌ	ㄝㄌ	ㄘㄝ	
	Uu	Vv	Ww	Xx	Yy	Zz	
	ㄨ	ㄞㄝ	ㄨㄩ	ㄒㄌ	ㄌㄩ	ㄗㄝ	

V只用来拼写外来语、少数民族语言和方言。
字母的手写体依照拉丁字母的一般书写习惯。

上列字母表中，每个字母都是国际上通用的拉丁字母（又称罗马字母），它们的排列顺序也按照国际通行的拉丁字母排列顺序，即 a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z。

字母表中每个字母所代表的音叫“本音”，是用来拼音的。但有的字母本音不很响亮，不容易使人听清楚。为了称呼方便，给每个字母起了个名称，叫“名称音”。“名称音”是用来称呼字母的，并不是用来拼音的。《字母表》中用来标名称音的符号是1918年公布的注音字母（后来改称为注音符号），自1958年《汉语拼音方案》公布后，一般已不再使用。

《字母表》分四行排列，行末的字母押韵，读起来十分顺口，类似一首民歌，容易记诵。现用汉语拼音字母标注如下：

a	b	c	d	e	f	g
(a)	(bê)	(cê)	(dê)	(e)	(êf)	(gê)
h	i	j	k	l	m	n
(ha)	(i)	(jie)	(kê)	(êl)	(êm)	(nê)
o	p	q	r	s	t	
(o)	(pê)	(qiu)	(ar)	(ês)	(tê)	
u	v	w	x	y	z	
(u)	(vê)	(wo)	(xi)	(ya)	(zê)	

学习汉语拼音字母的名称，也可以通过拼音字母歌来学。下面介绍一首拼音字母歌：

1 = C 4/4

3 . 2 3 1 | 5 6 5 — | 6 . 5 3 5 | 2 3 2 — |
a b c d e f g, h i j k l m n.
5 3 5 0 | 1 5 6 0 | 5 6 3 — | 2 3 1 — |
o p q, r s t, u v w x y z

(二) 声母表

b	p	m	f	d	t	n	l
ㄅ 玻	ㄆ 坡	ㄇ 摸	ㄈ 佛	ㄉ 得	ㄊ 特	ㄋ 讷	ㄌ 勒
g	k	h		j	q	x	
ㄍ 哥	ㄎ 科	ㄏ 喝		ㄐ 基	ㄑ 欺	ㄒ 希	
zh	ch	sh	r	z	c	s	
ㄓ 知	ㄔ 蚩	ㄕ 诗	ㄖ 日	ㄗ 资	ㄘ 雌	ㄙ 思	

在给汉字注音的时候，为了使拼式简短，zh ch sh可以省作 $\hat{z}$ $\hat{c}$ $\hat{s}$ 。

(三) 韵母表

	i	衣	ü	乌	ü	迂
a	ia	呀	ua	蛙		
Y	iy		XY			
o			uo	窝		
ㄛ			ㄨㄛ			
e	ie	耶			üe	约
ㄜ	ㄟ				ㄨㄝ	
ai			uai	歪		
ㄞ			ㄨㄞ			
ei			uei	威		
ㄟ			ㄨㄟ			
ao	iao	腰				
ㄠ	ㄠ					
ou	iou	忧				
ㄡ	ㄡ					
an	ian	烟	uan	弯	üan	冤
ㄢ	ㄢ		ㄨㄢ		ㄩㄢ	
en	in	因	uen	温	ün	晕
ㄣ	ㄣ		ㄨㄣ		ㄩㄣ	
ang	iang	央	uang	汪		
ㄤ	ㄤ		ㄨㄤ			
eng	ing	英	ueng	翁		
ㄥ	ㄥ		ㄨㄥ			
ong	iong	雍				
(Xㄥ)	ㄩㄥ					

(1) “知、蚩、诗、日、资、雌、思”等七个音节的韵母用 i，即：知、蚩、诗、日、资、雌、思等字拼作 zhi, chi, shi, ri, zi, ci, si。

(2) 韵母儿写成 er，用作韵尾的时候写成 r。例如：“儿童”拼作 ertong, “花儿”拼作 huar。

(3) 韵母 ~~ㄜ~~ 单用的时候写成 ㄜ。

(4) i 行的韵母，前面没有声母的时候，写成 yi (衣), ya (呀), ye (耶), yao (腰), you (忧), yan (烟), yin (因) yang (央), ying (英), yong (雍)。

u 行的韵母，前面没有声母的时候，写成 wu (乌), wa (蛙), wo (窝), wai (歪), wei (威), wan (弯), wen (温), wang (汪), weng (翁)。

ü 行的韵母，前面没有声母的时候，写成 yu (迂), yue (约), yuan (冤), yun (晕)；ü 上两点省略。

ü 行的韵母跟声母 j、q、x 拼的时候，写成 ju (居), qu (区), xu (虚)，ü 上面两点也省略；但是跟声母 n、l 拼的时候，仍然写成 nü (女), lü (吕)。

(5) iou, uei, uen 前面加声母的时候，写成 iu, ui, un。例如 niu (牛), gui (归), lun (论)。

(6) 在给汉字注音的时候，为了使拼式简短，ng 可以省作 ŋ。

(四) 声调符号

阴平	阳平	上声	去声
—	/	∨	\

声调符号标在音节的主要母音上，轻声不标。例如：

妈 mā 麻 má 马 mǎ 骂 mà 吗 ma

(阴平) (阳平) (上声) (去声) (轻声)

（五）隔音符号

a, o, e 开头的音节连接在其他音节后面的时候，如果音节的界限发生混淆，用隔音符号（'）隔开，例如：
pi'ao（皮袄）

二、《汉语拼音方案》的用途

《汉语拼音方案》是学习汉语的重要工具。它的主要用途是：

（一）帮助教学普通话。教普通话也好，学普通话也好，都需要汉语拼音的帮助。学话光靠口耳相传是很容易忘记的。有了汉语拼音方案，便可以系统地教学普通话的语音。声母、韵母、音节等都用汉语拼音表现出来。编写普通话教材，编写各方言地区人民学习普通话的《学话手册》，都离不开汉语拼音方案这一有效的工具。要学好汉语普通话，非首先认真掌握好《汉语拼音方案》不可。

（二）帮助认读汉字。汉字不是拼音文字，本身不能准确表示出读音来。有了《汉语拼音方案》，在汉字旁边注上汉语拼音，就能准确地表示出汉字的标准读音。可以帮助人们认读汉字，提高识字的效率。利用汉语拼音来查字典，可以认出许多生僻字来，提高自学的的能力。可见《汉语拼音方案》对于学好方块汉字，是有重要的作用的。

（三）帮助实现语文运用现代化。语文运用需要现代化，使用非拼音的方块汉字有许多困难，有了汉语拼音，可以用到序列索引、科技符号、行业用语的略写，外国人名、地名的音译、科技术语的拼写，以至于电报拼音化，文字工作机械化，电脑的运用，语言翻译机、语言打字机等的设计和运

用等，都能发挥汉语拼音的作用。

此外，汉语拼音还是继续进行汉字拼音化研究和实验的基础，有了这个基础，将来的拼音汉字就不必另起炉灶，可以在汉语拼音方案的基础上根据拼写汉语的需要进行拼音文字方案的设计，促进汉字拼音化的早日实现。中国境内许多少数民族在创造文字或改革文字时，也可以采用汉语拼音字母作为基础，这对于各民族的互相交际和学习，对于各民族文化教育的发展，也将产生有利的影响。

三、几个重要的语音概念

《汉语拼音方案》中用了一些语音学上的术语。在学习汉语拼音时，这些语音基本概念是必不可少的。这里我们介绍几个常常接触到的语音基本概念：

（一）音节和音素

语音是一连串有意义的声音组成的，音节是听觉上自然感到的最小语音片断，也是语音结构最基本的单位。在汉语里，一般说来，一个汉字的读音就是一个音节。例如“普通话”这三个汉字，就读作 pǔ tōng huà 这三个音节。

对音节的构成成分进行语音分析，会得出一个个各有特色的单位，这就是音素。音素是最小的语音单位。例如“打” dǎ 这个音节就可以分析出“d”和“a”两个不同的音素；“代” dài 这个音节就可以分析出“d”、“a”、“i”这三个音素；“怪” guài 这个音节就可以分析出“g”“u”“a”“i”这四个音素。可见一个音节可以由若干个音素组成，从另外一个角度来看，也可以说，音素按照一定的方式组成音节，例如把“p”和“u”这两个音素组合起来，就可以构成音